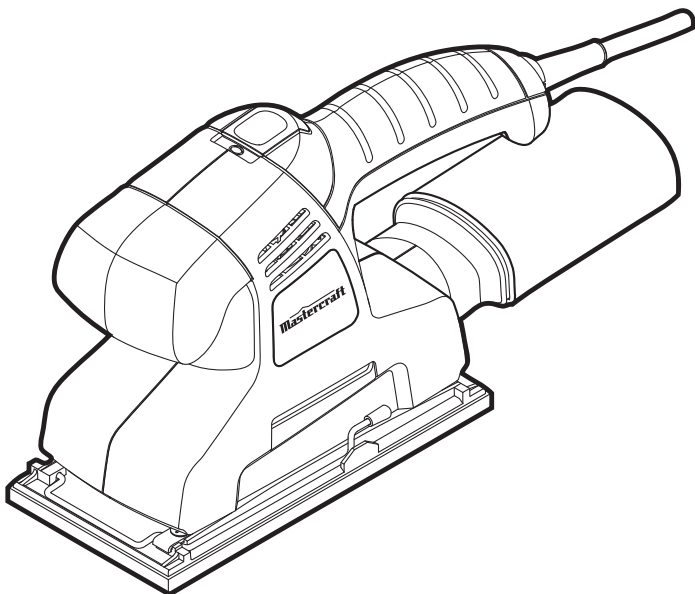


modèle n° 054-7180-0

**Mastercraft**<sup>MC</sup>

## PONCEUSE 1/3 DE FEUILLE



### **IMPORTANT:**

Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit.

## **GUIDE D'UTILISATION**

**TABLE DES MATIÈRES**

Fiche Technique	4
Consignes De Sécurité	5–8
Diagramme des Principales Pièces	9
Consignes D'utilisation	10–12
Entretien	13
Dépannage	14
Nomenclature	15–16
Garantie	17–18

**REMARQUE:** Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Ce guide présente des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des consignes d'utilisation. Lisez et respectez toutes les consignes d'utilisation de ce produit.

**FICHE TECHNIQUE**

Moteur	120V~, 60Hz, 2A
Vitesse	12 000 orb./min.
Dimensions de la semelle	3 5/8 x 7 3/8 po (9,2 x 18,7 cm)
Papier	1/3 de feuille
Poids net	3 lb 12 oz (1,7 kg)

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ****AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

**FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL**

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le présent guide d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes qui sont apposées sur la ponceuse 1/3 de feuille. Conservez ce guide à des fins de consultation ultérieure.

**IMPORTANT**

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS****CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS****CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES****AVERTISSEMENT!**

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

**CONSERVEZ LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

## SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée. N'essayez jamais de modifier la fiche.** N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur,** servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère nécessaire,** utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer de graves blessures.
- **Portez de l'équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire le risque de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.

- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation de l'outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil. Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement.** Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez tout outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## RÉPARATION

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À LA PONCEUSE

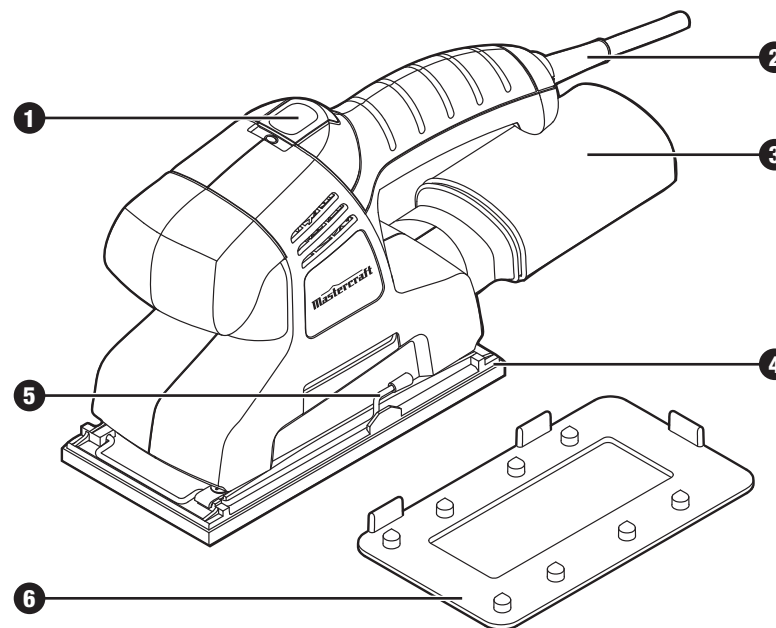
- **Tenez la ponceuse par ses surfaces de prise isolées lorsque vous exécutez un mouvement où elle risque d'entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec le cordon d'alimentation.** Si la ponceuse entre en contact avec un conducteur sous tension, les parties métalliques à découvert de l'outil deviennent elles-mêmes sous tension, exposant ainsi l'utilisateur à un risque d'électrocution.
- **Vous devez porter un appareil de protection respiratoire lorsque vous poncez de la peinture au plomb, certains types de bois et du métal, et ce, pour éviter de respirer de la poussière ou de l'air toxique.**

- **Portez toujours des lunettes de protection et un masque antipoussière, surtout si vous poncez au-dessus de votre tête.**
- **Cet outil ne convient pas au ponçage à l'eau.**
- **N'utilisez pas un papier à poncer plus large que nécessaire.** Vous pouvez vous infliger de graves lacérations si le papier que vous utilisez dépasse la semelle.
- **Immobilisez la pièce.** Utilisez un dispositif de serrage ou un étau; la pièce y sera maintenue plus solidement que dans votre main.
- **Fixez le sac à poussière à l'outil et videz-le régulièrement.** Ne jetez pas la poussière dans un feu à ciel ouvert, car les matériaux sous forme de fines particules peuvent être explosifs.

## CONTENU

Ponceuse 1/3 de feuille, sac à poussière, plaque de poinçonnement et guide d'utilisation

## DIAGRAMME DES PRINCIPALES PIÈCES



N°	Pièce
1	Interrupteur coulissant
2	Protège-cordon
3	Sac à poussière

N°	Pièce
4	Semelle
5	Dispositif de fixation du papier à pincés
6	Plaque de poinçonnement

## CONSIGNES D'UTILISATION

Avant d'utiliser la ponceuse, familiarisez-vous avec ses composants et ses fonctions, ainsi qu'avec les consignes de sécurité relatives à son utilisation.

Cette ponceuse est conçue pour poncer le bois et enlever la laque, le vernis et tout autre type de revêtement appliqué sur le bois.

## INTERRUPTEUR COULISSANT

Pour mettre la ponceuse en marche, poussez l'interrupteur coulissant à la position « I ».

Pour arrêter la ponceuse, poussez l'interrupteur coulissant à la position « 0 ».

1. Assurez-vous que la pièce ne comporte aucun clou ni aucun autre objet qui pourrait déchirer le papier abrasif.
2. Mettez toujours la ponceuse en marche avant de la déposer sur la pièce.
3. Déplacez la ponceuse également sur la surface entière de la pièce. Le poids de la ponceuse suffit à exercer une pression normale. Toute pression excessive aura un effet négatif sur le ponçage, causant une finition irrégulière, en plus d'accélérer l'usure de la ponceuse et du papier abrasif.
4. Ne laissez jamais la ponceuse au même endroit pendant une période prolongée, sinon elle enlèvera trop de matériau.
5. N'arrêtez jamais la ponceuse quand elle repose sur la pièce. Soulevez-la avant de relâcher la détente.
6. N'utilisez pas la ponceuse sans papier abrasif, sans quoi vous endommagerez la semelle.
7. Pour assurer un rendement optimal, faites attention de ne pas couvrir les orifices d'aération avec la main et assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau ni d'huile qui entre en contact avec le moteur.

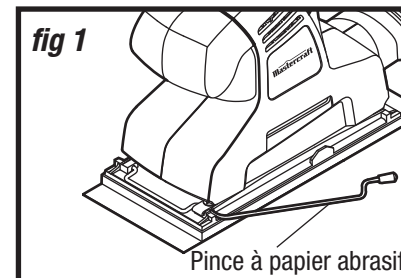
## PAPIER ABRASIF

Cette ponceuse utilise 1/3 de feuille de papier abrasif, obtenu en coupant des feuilles standard de 228 x 280 mm.

- Pour un ponçage grossier, utilisez du papier abrasif à gros grain.
- Pour un ponçage lisse, utilisez du papier abrasif à grain fin.

## POSE DU PAPIER ABRASIF (fig 1)

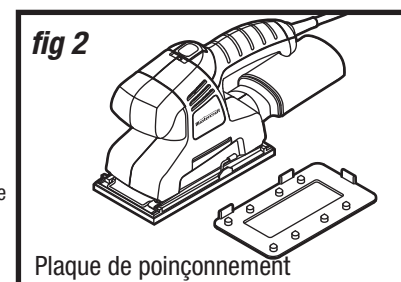
1. Débranchez la ponceuse.
2. Poussez la pince située sur le côté de la semelle vers la ponceuse pour la dégager.
3. Alignez le rebord du papier abrasif avec celui de la semelle. Insérez le papier sous la pince (voir fig 1). Pour fixer le papier, enclenchez la pince.
4. Dégagez la pince de l'autre côté de la ponceuse. Tout en tendant bien le papier abrasif contre la semelle, insérez l'autre rebord sous la pince à l'arrière de la ponceuse (voir fig 1).
5. Alignez le rebord du papier abrasif avec celui de la semelle. Pour fixer le papier, enclenchez la pince.



## UTILISATION DE LA PLAQUE DE POINÇONNEMENT (fig 2)

Après avoir posé le papier abrasif, percez-le avec la plaque de poinçonnement.

1. Alignez la plaque de poinçonnement avec la semelle, puis appuyez sur la ponceuse jusqu'à ce que la plaque transperce le papier abrasif (voir fig 2).
2. Retirez la plaque de poinçonnement de la semelle.



### AVERTISSEMENT!

- Débranchez toujours la ponceuse de la prise électrique avant de fixer ou de remplacer le papier abrasif.



### AVERTISSEMENT!

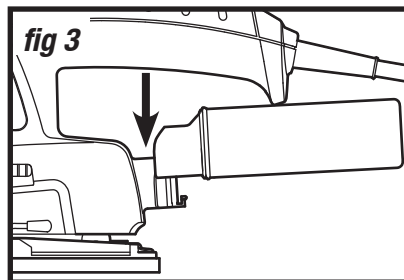
- Pour réduire le risque de blessures, arrêtez la ponceuse et débranchez-la de la prise de courant. Une mise en marche accidentelle peut causer des blessures.

## UTILISATION DU SAC À POUSSIÈRE (fig 3)

Installez le sac à poussière sur la ponceuse en utilisant l'adaptateur d'aspirateur universel.

Pose : glissez le raccord du sac sur celui de la ponceuse jusqu'à ce que la détente s'engage dans les trous.

Dépose : dégagez le sac de la ponceuse; frappez-le légèrement pour le vider.



## CONSEILS DE PONÇAGE

1. Mise en marche et arrêt de la ponceuse. Laissez la ponceuse atteindre son plein régime avant de déposer sur la pièce et soulevez-la avant de placer l'interrupteur en position d'arrêt. Vous prolongerez ainsi la durée de vie utile de l'interrupteur et du moteur, sans compter que vous améliorerez considérablement la qualité de votre travail.
2. Toute pression excessive sur l'outil peut mener à un ponçage inégal et à une usure prématurée du papier. Une pression constante et excessive peut entraîner une surchauffe, des dommages au moteur et une usure prématurée de la semelle.
  - a. Légère pression : recommandée pour le ponçage lisse.
  - b. Pression moyenne : recommandée pour le ponçage grossier.
  - c. Pression élevée : nuit à la rotation du papier abrasif.
3. Si la surface est rugueuse, commencez avec un gros grain, puis un moyen, et terminez avec un grain fin ou extra-fin. Cette procédure varie selon les différents types de matériaux de la pièce à poncer.
4. Continuez le ponçage avec les différents grains jusqu'à ce que la surface semble uniforme.
5. Lorsque vous passez d'un gros grain à une autre, ne sautez pas deux grosseurs de grains.
6. Pour enlever le plus de matériau possible, utilisez un gros grain et déplacez fermement la ponceuse sur toute la surface en allant dans le sens du fil du bois et à contresens. **NE RESTEZ PAS AU MÊME ENDROIT TROP LONGTEMPS.** Vous pourriez enlever trop de matériau et obtenir un ponçage inégal.
7. Le ponçage dans le sens du fil du bois donne un fini des plus lisses.



### AVERTISSEMENT!

- Pour réduire le risque de blessures, arrêtez la ponceuse et débranchez-la de la prise de courant. Une mise en marche accidentelle peut causer des blessures.



### AVERTISSEMENT!

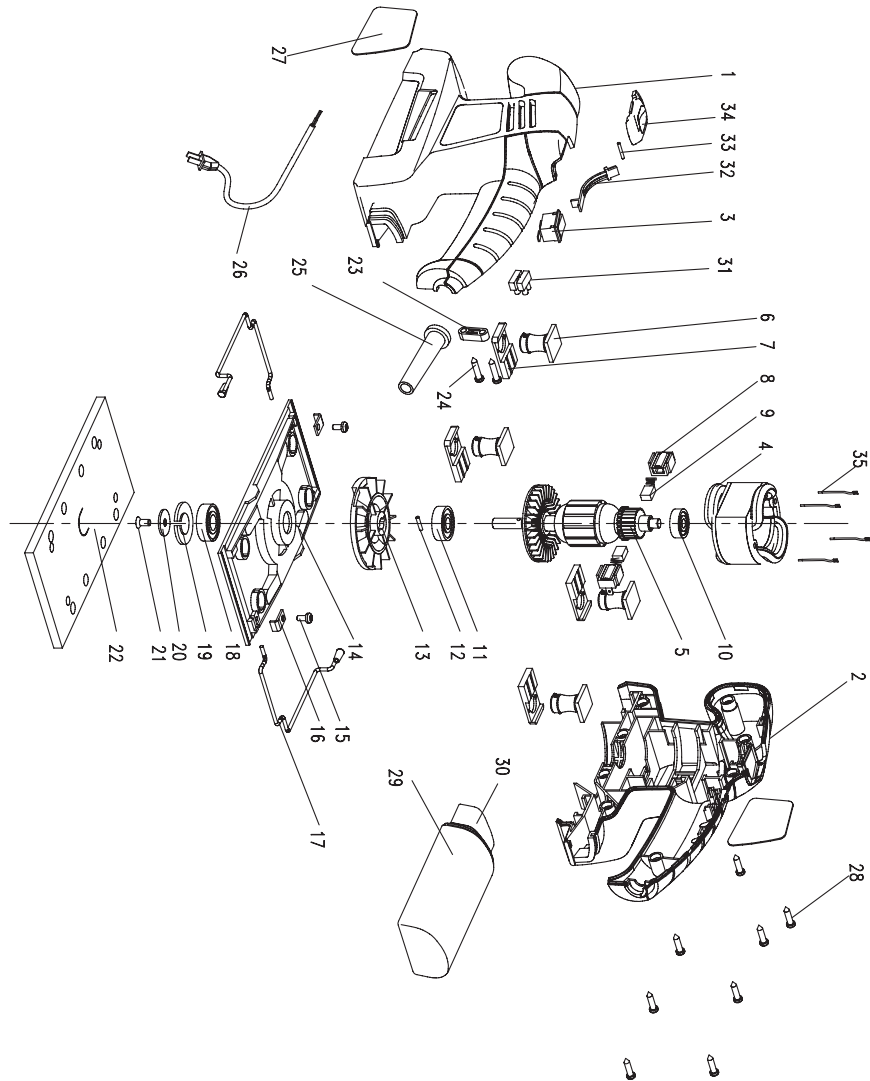
- Ne laissez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ni d'huile pénétrante entrer en contact avec les pièces de plastique de la ponceuse. Ces substances contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou même détruire les plastiques.
- Pour assurer votre sécurité et la fiabilité de l'outil, toutes les réparations devraient être confiées à un technicien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un cordon spécialement conçu pour ce type de travaux, que vous trouverez chez le fournisseur.

# DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur surchauffe	L'air ne circule peut-être pas librement par les orifices d'aération	Dégagez et nettoyez les orifices. Ne les recouvrez pas de vos mains pendant que vous utilisez l'outil

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

# VUE ÉCLATÉE





N°	N° de pièce	Description
1	3320062000	Partie gauche du boîtier
2	3320063000	Partie droite du boîtier
3	4870031000	Interrupteur
4	2740098000	Stator
5	2750110000	Rotor
6	3121019000	Support de la semelle
7	3120300000	Porte-support
8	3420084000	Porte-balais
9	4960008000	Balai de charbon
10	5700005000	Palier
11	5700010000	Palier
12	5670011000	Goupille-ressort
13	3420079000	Ventilateur antipoussière
14	3420081000	Support inférieur
15	5620068000	Vis
16	3700092000	Pince
17	2820059000	Dispositif de fixation du papier à pincés
18	5700014000	Palier

N°	N° de pièce	Description
19	5660021000	Anneau en « E »
20	5650047000	Rondelle plate
21	5620074000	Vis
22	3700523000	Semelle lisse
23	3120234000	Ancrage du cordon
24	5610024000	Vis taraudeuse
25	3121039000	Protège-cordon
26	4810002000	Cordon d'alimentation et fiche
27	2240019000	Étiquette Mastercraft
28	5610033000	Vis taraudeuse
29	3800001000	Sac à poussière
30	3121119000	Support du sac antipoussière
31	4930003000	Connecteur
32	3120309000	Bielle à contact
33	5670012000	Axe droit
34	3120308000	Interrupteur
35	4860006000	Fils internes



Cet article Mastercraft est garanti pour une période de **trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale** contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants:

- a) groupe A: les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B: les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

#### La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**